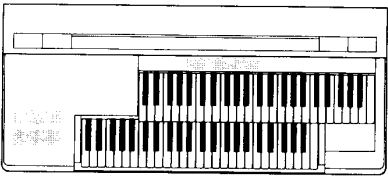


4 Rythmes, accompagne ments et percussions



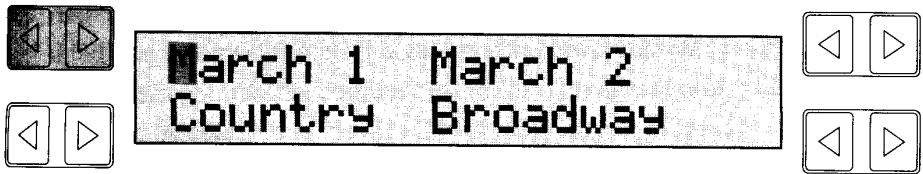
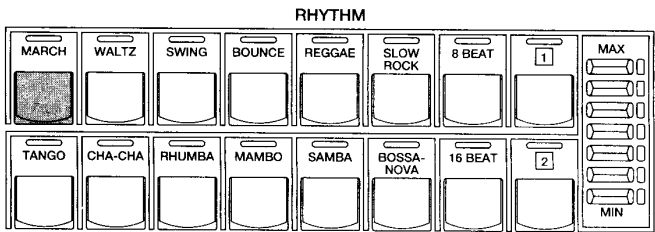
Les rythmes produits par l'Electone résultent de l'échantillonnage d'authentiques instruments de percussion et de batterie. Les fonctions d'accompagnement automatique permettent d'obtenir un accompagnement parfaitement adapté au style du rythme choisi. Enfin, l'Electone est en mesure de produire des sons de batterie et d'instruments de percussion à partir du pédalier et des touches du clavier inférieur.

Rythmes

La console permet la sélection immédiate d'un des 14 groupes, mais l'Electone possède en réalité plus de rythmes que le nombre de boutons ne le laisse penser. Le nombre total de rythmes s'élève à 41; leur sélection s'obtient grâce aux pages prévues à cet effet.

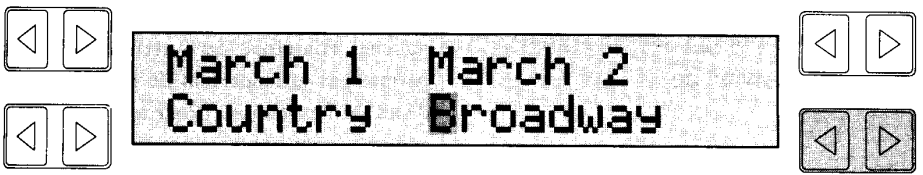
Pour choisir et jouer un rythme:

1. Choisissez un groupe de rythmes en appuyant sur l'un des boutons de la section RHYTHM.



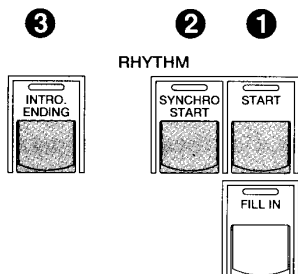
Pour sélectionner un rythme à partir d'une page de l'écran, appuyez sur le bouton DATA CONTROL correspondant à ce rythme (le mode de sélection est identique à celui d'une voix). La première lettre du nom du rythme clignote. (La liste des rythmes disponibles est fournie à la page 35.)

A titre d'exemple, sélectionnez le rythme Broadway.



Appuyez sur l'un de ces boutons DATA CONTROL; tous deux sélectionnent le rythme Broadway.

2. Mettez en service le rythme. Pour cela, vous pouvez employer l'un des trois boutons indiqués ci-dessous.



1 START

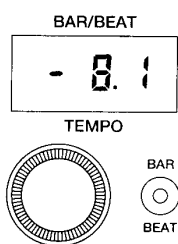
Le rythme se fait entendre dès que vous appuyez sur ce bouton. Une nouvelle action sur ce bouton interrompt le rythme.

2 SYNCHRO START

Ce bouton ne lance pas immédiatement le rythme mais le met «en attente». Le rythme ne se fait entendre qu'au moment où vous appuyez sur une touche du clavier inférieur ou sur une des pédales. Pour interrompre le rythme, appuyez une nouvelle fois sur ce bouton.

3 INTRO. ENDING

Une action sur ce bouton lance le rythme après une brève introduction (au maximum huit mesures). Appuyez tout d'abord sur le bouton INTRO. ENDING puis sur le bouton START ou SYNCHRO START. Tandis que l'introduction se fait entendre, l'afficheur TEMPO indique le nombre de mesures restant avant que ne commence effectivement le rythme. A titre d'exemple, si l'introduction comporte huit mesures à 4/4, voici ce qui s'affiche:



Une pression sur le bouton INTRO. ENDING tandis que l'introduction se fait entendre, provoque la mise en place d'une phrase finale avant l'arrêt du rythme.

Introduction

Au moment où vous appuyez sur le bouton START (alors que vous maintenez la pression d'un doigt sur le bouton INTRO. ENDING), l'Electone joue une mesure d'introduction dont chaque temps est marqué par un signal sonore (c'est en quelque sorte une mesure «pour rien» avant de commencer à jouer).

Remarque: Tandis que vous jouez un morceau de musique, vous pouvez également lancer ou arrêter le rythme en faisant usage de l'interrupteur au pied gauche. Toutefois, cet interrupteur ne permet pas le lancement du rythme au début de l'exécution. (Pour attribuer la commande du rythme à cet interrupteur, reportez-vous à la page 46.)

Quelques mots concernant le départ synchronisé du rythme:

L'accord de basse automatique étant en service, le départ synchronisé du rythme n'a pas le même effet selon que la mémoire d'accompagnement est en service ou hors service. Dans le second cas, le rythme commence dès que vous enfoncez une touche du clavier inférieur mais cesse aussitôt que vous relâchez cette touche. Pour éviter que cela ne se produise, mettez en service la mémoire d'accompagnement. (Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section traitant de l'accompagnement automatique, page 37.)

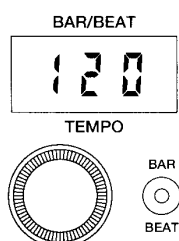
3. Réglez le niveau de sortie.

Pour cela, utilisez les boutons **VOLUME** placés sur la droite de la section des rythmes. Sept valeurs discrètes sont prévues, la valeur minimale correspondant à l'absence de sons.

Le réglage précis du niveau de sortie du rythme peut être obtenu après affichage de la page de réglage d'un rythme (reportez-vous à la page 34).

Remarque: Au moment de la mise sous tension de l'Electone, la valeur du niveau de sortie est nulle.

4. Réglez le tempo.



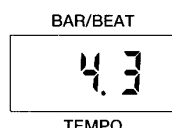
1 Bouton TEMPO

Il permet de régler le tempo du rythme. Le tempo augmente lorsque vous tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.

2 Afficheur TEMPO

Il indique le tempo actuel. (La valeur affichée représente le nombre de battements par minute, comme c'est le cas d'un métronome.) La plage de réglage possible s'étend de 40 à 240 battements par minute.

Dès que le rythme se fait entendre, l'afficheur TEMPO indique le numéro de la mesure et du temps.



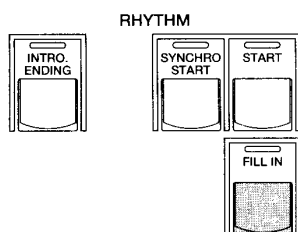
Le nombre de gauche représente le numéro de la mesure en cours d'exécution, celui de droite le numéro du temps de la mesure. Le témoin placé au-dessous de l'afficheur reflète les temps de la mesure.

Variations rythmiques

Les variations rythmiques ont pour rôle de pimenter un rythme autrement trop répétitif; elles sont brèves et le plus souvent utilisées à intervalle régulier. Comme les rythmes, les variations rythmiques ont été créés pour convenir aux accords et à la basse de l'accompagnement automatique.

Pour utiliser une variation rythmique:

- 1. Choisissez et jouez un rythme.**
- 2. Tandis que vous interprétez un morceau de musique accompagné du rythme, appuyez de temps en temps sur le bouton FILL IN.**



Le résultat est plus saisissant si vous appuyez sur le bouton FILL IN au début d'une mesure ou au moment du premier temps.

Utilisation d'une variation rythmique au commencement d'un morceau de musique:

Vous pouvez utiliser une variation rythmique comme introduction; pour cela, il vous suffit d'appuyer sur le bouton FILL IN avant de lancer le rythme grâce aux boutons START ou SYNCHRO START.

Utilisation partielle d'une variation rythmique:

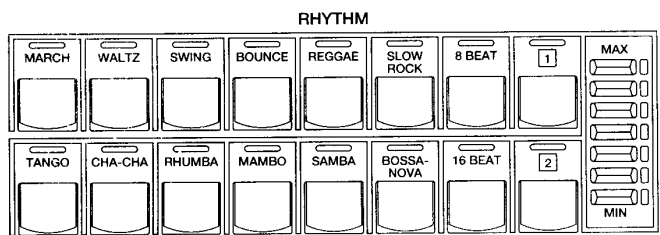
Vous pouvez attendre un des derniers temps de la mesure pour faire appel à une variation rythmique, autrement dit n'utiliser que le dernier ou les deux derniers temps de celle-ci, ce qui accroît l'intérêt du rythme. Etant donné que l'apport musical de cette fonction dépend grandement du moment où vous lui demandez d'agir, vous devez veiller à appuyer sur le bouton FILL IN très précisément à l'instant même (ou légèrement avant) où vous souhaitez faire intervenir la variation rythmique.

Variation automatique et niveau des percussions

Les paramètres qui gouvernent ces options sont affichés sur les pages de réglage d'un rythme. Il existe trois pages de ce type.

Pour afficher une page de réglage d'un rythme:

Choisissez un rythme puis appuyez une nouvelle fois sur le bouton qui a permis cette opération. (Si la page RHYTHM est déjà affichée, vous ne devez appuyer qu'une seule fois sur le bouton; dans le cas contraire, vous devez appuyer deux fois.)



Page 1 de réglage d'un rythme

◀▶

◀▶

◀▶

◀▶

<RHYTHM>

AUTO VARI.

VOL.=0

01

1

2

◀▶

◀▶

◀▶

◀▶

PAGE

Ces boutons mettent en service, ou hors service, la variation automatique (AUTO VARI.).

Pour augmenter le niveau de sortie.

Pour diminuer le niveau de sortie.

- 1 AUTO VARI.**
- Lorsqu'elle est en service, la variation automatique vous permet de substituer automatiquement des variations au rythme de base de manière à en rehausser la richesse et l'intérêt.
- 2 VOL.**
- Ce paramètre permet le réglage fin du niveau de sortie du rythme et des percussions au clavier. La plage de réglage possible s'étend de 0 à 24.

Remarque: La variation automatique n'est pas disponible pour tous les rythmes.

Remarque: Les pages 2 et 3 de réglage d'un rythme sont expliquées ci-après. (Reportez-vous à la page 36.)

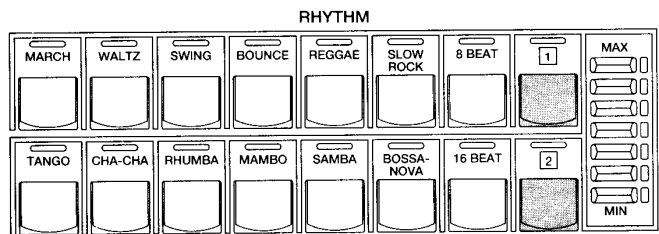
Boutons pointés

Comme les sections des voix, la section des rythmes possède également des boutons pointés qui se comportent comme des « tiroirs » pour la sélection des rythmes. Un rythme quelconque, qu'il soit directement accessible grâce aux boutons de la console ou indirectement après affichage d'une page de menu de rythmes, peut être choisi à l'aide de ces boutons pointés.

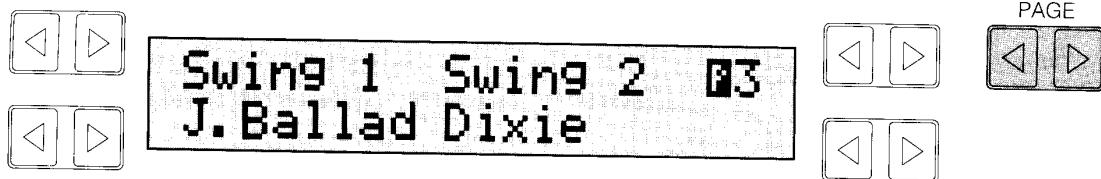
Deux ou trois rythmes de la même page peuvent être adoptés en appuyant, pour le premier, sur le bouton correspondant de la console, pour les autres sur les boutons pointés.

Pour choisir un rythme au moyen d'un bouton pointé:

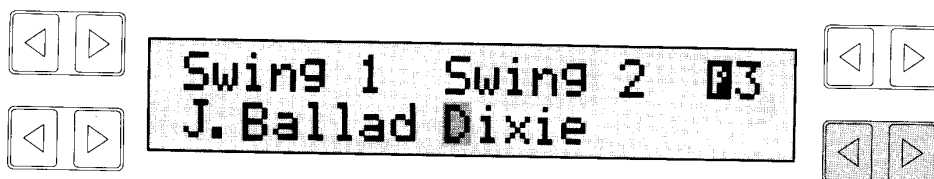
- 1.** Appuyez sur l'un des boutons pointés placés sur la droite de la section des rythmes.



2. Affichez une des pages disponibles au moyen des boutons PAGE.



3. Au moyen des boutons DATA CONTROL, sélectionnez un rythme.



Remarque: Le fait d'afficher différentes pages à l'aide des boutons PAGE, ne provoque nullement la sélection d'un autre rythme, sélection qui exige que vous utilisiez les boutons DATA CONTROL.

A titre d'exemple, choisissez le rythme Dixie en appuyant sur l'un des boutons DATA CONTROL de la rangée inférieure droite.

Menus des rythmes

Les tableaux ci-dessous indiquent les 41 rythmes disponibles. Le numéro placé au-dessus de chaque tableau renvoie à la page de l'écran.

March 1	March 2	P 1
Country	Broadway	

Cha-cha	P 8
---------	-----

Waltz 1	Waltz 2	P 2
J. Waltz	Bolero	

Rhumba	Beguine	P 9
--------	---------	-----

Swing 1	Swing 2	P 3
J. Ballad	Dixie	

Mambo	Salsa	P 10
-------	-------	------

Bounce 1	Bounce 2	P 4
----------	----------	-----

Samba 1	Samba 2	P 11
Samba 3		

Reggae 1	Reggae 2	P 5
----------	----------	-----

Bossa. 1	Bossa. 2	P 12
Bossa. 3		

S. Rock 1	S. Rock 2	P 6
S. Rock 3		

8 Beat 1	8 Beat 2	P 13
8 Beat 3	D. Pop	

Tango 1	Tango 2	P 7
Tango 3		

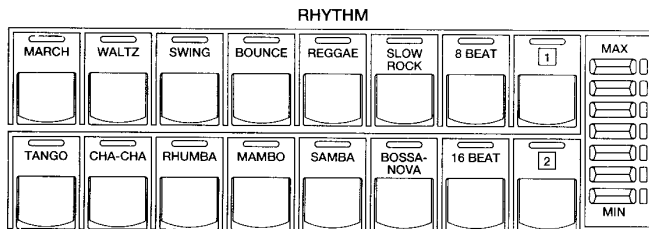
16 Beat 1	16 Beat 2	P 14
16 Beat 3	Funk	

Commandes d'accompagnement

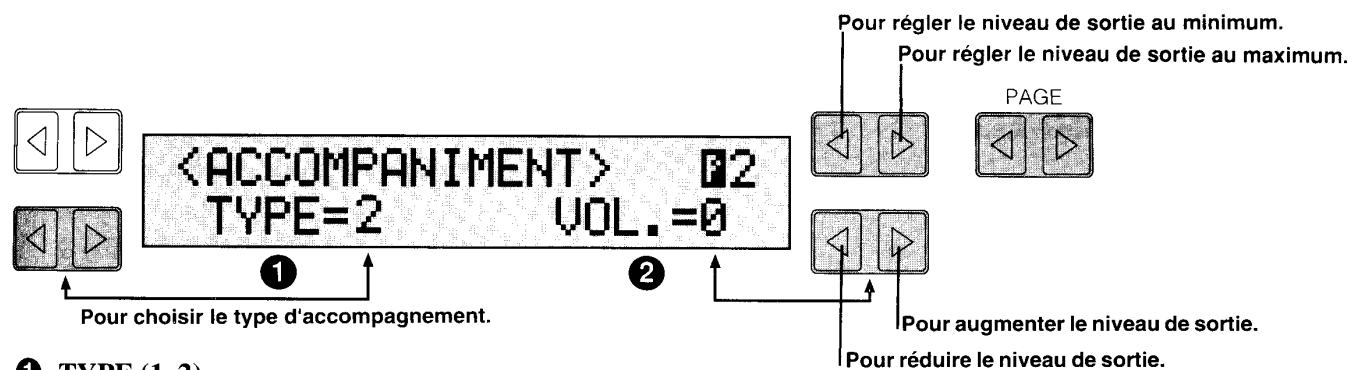
La fonction d'accompagnement dont il est question ici est distincte de l'accompagnement A.B.C.. Elle tient compte du rythme choisi pour produire des accords arpégés et divers ornements instrumentaux. Les paramètres mis à votre disposition sont le type d'accompagnement et le niveau de sortie.

Pour afficher la page contenant les paramètres de réglage de l'accompagnement:

1. Appuyez deux fois sur l'un des boutons de la section RHYTHM.



2. La page 1 de réglage d'un rythme étant maintenant affichée (illustration ci-dessus), appuyez sur les boutons PAGE pour obtenir la page 2.



- 1 TYPE (1, 2)
Deux types d'accompagnement rythmique et mélodique sont disponibles. Le type 2 est plus compliqué que le type 1.

- 2 VOL.
Ce paramètre détermine le niveau de sortie de l'accompagnement. Aucun accompagnement ne se fait entendre si vous adoptez la valeur 0. La plage de réglage possible s'étend de 0 à 24.

Remarque: Les motifs d'introduction et de finale ne dépendent pas du type de l'accompagnement.

Accompagnement automatique — Accord de basse automatique (A.B.C.)

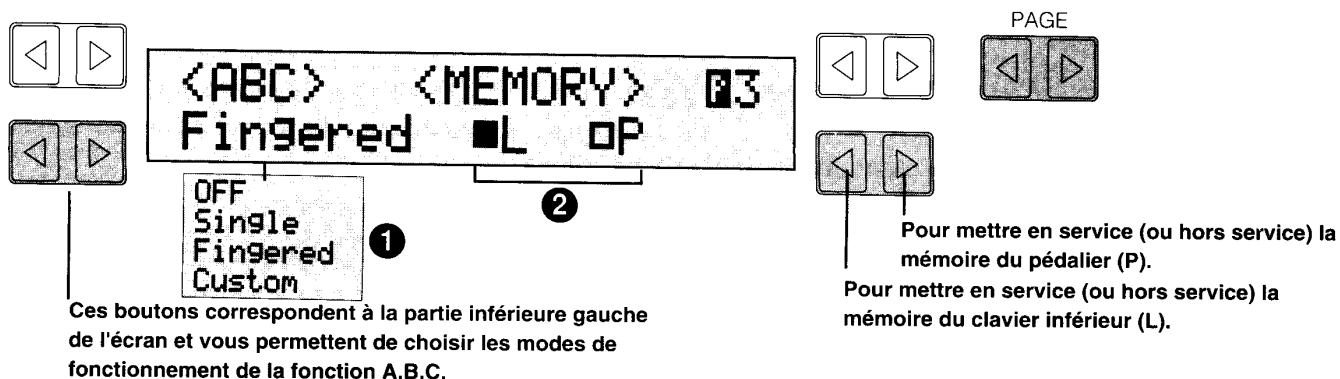
La fonction A.B.C. agit conjointement avec la section des rythmes pour produire automatiquement un accompagnement d'accord et de basse tandis que vous jouez. Selon les choix réalisés, vous pouvez jouer un accord complet ou une seule note sur le clavier inférieur et entendre un accompagnement d'accord et de basse rythmique complet.

La fonction A.B.C. possède trois modes de fonctionnement: un doigt, plusieurs doigts, à la demande. Le choix du mode peut être réalisé après affichage de la page 3 de réglage d'un rythme ou de la page ABC.

Pour mettre en service la fonction A.B.C.:

1. Appuyer sur le bouton A.B.C. (ou encore, appuyer deux fois sur un bouton de sélection de rythme de manière à afficher la page de réglage du rythme, puis, au moyen des boutons PAGE, afficher la page 3, c'est-à-dire la page ABC et MEMORY).

Page 3 de réglage d'un rythme



Accord de basse automatique (A.B.C.)

① Modes: OFF, Single, Fingered, Custom

OFF

La fonction Auto Bass Chord n'est pas en service.

Single (mode dit «à un doigt»)

Ce mode de fonctionnement permet d'obtenir rapidement et simplement de nombreuses combinaisons d'accords et de basse en utilisant un, deux ou trois doigts pour plaquer les accords.

Reportez-vous aux illustrations ci-après, «Accords reconnus dans le mode à un doigt».

Fingered (mode dit «à plusieurs doigts»)

Ce mode de fonctionnement permet d'obtenir un accompagnement d'accords et de basse pour chaque accord joué sur le clavier inférieur. La variété des accords possibles est plus grande que celle du mode «à un doigt». Dans ce cas, vous jouez toutes les notes de l'accord et la fonction A.B.C. élabore la basse et l'accentuation rythmique qui conviennent.

Reportez-vous aux illustrations ci-après, «Accords reconnus dans le mode à plusieurs doigts».

Custom (mode dit «à la demande»)

Ce mode de fonctionnement diffère peu du mode précédent. Il vous permet de préciser quelles notes de basse seront prises en compte pour l'accompagnement en jouant une note au pédalier en même temps que les accords que vous plaquez sur le clavier inférieur. Vous disposez ainsi d'un moyen d'action sur les notes de l'accompagnement et d'une grande liberté dans le choix des accords tout en tirant profit des possibilités qu'offre la fonction A.B.C. en matière d'accompagnement automatique.

2 MEMORY

La mémoire a pour rôle d'éviter l'interruption de l'accompagnement au moment où vos doigts quittent le clavier. Il est possible d'utiliser indépendamment cette fonction de mémoire pour le clavier inférieur et le pédalier de sorte que vous pouvez, par exemple, entretenir la basse et le rythme alors que l'accompagnement d'accord ne se fait plus entendre. Enfin, l'usage de cette fonction n'est pas lié à celui de la fonction A.B.C.

Les boutons DATA CONTROL de la rangée inférieure droite commande la fonction de mémoire. Le bouton de gauche correspond au clavier inférieur, celui de droite au pédalier.

L (clavier inférieur)

Lorsque la case contiguë à L est mise en valeur, l'accompagnement d'accord des voix du clavier inférieur ne cesse pas au moment où vous relâchez les notes de ce clavier.

P (pédalier)

Lorsque la case contiguë à P est mise en valeur, l'accompagnement d'accord des voix du pédalier ne cesse pas au moment où vous relâchez les notes du clavier inférieur.

Accords reconnus dans le mode à un doigt (clé d'Ut)

Les accords majeurs, mineurs, de septième et de septième mineure peuvent être joués dans le mode à un doigt.

Accords majeurs:

Jouez la note fondamentale de l'accord (celle qui donne son nom à l'accord).



Accords mineurs:

Jouez, en même temps, la note fondamentale de l'accord et une touche noire quelconque à gauche de cette note.



Accords de septième:

Jouez, en même temps, la note fondamentale de l'accord et une touche blanche quelconque à gauche de cette note.

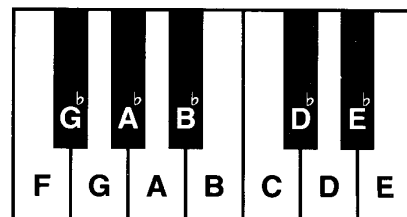


Accords de septième mineurs:

Enfoncez, en même temps, la note fondamentale de l'accord, une touche noire et une touche blanche quelconques à gauche de cette note.



Fondamentales des accords sur la claviers inférieur.



Remarque: Les accords mineurs, de septième et de septième mineure dont la note fondamentale est représentée par une touche noire (par exemple Si^b ou sol^b) se jouent de la même manière que ceux pour lesquels la note fondamentale est représentée par une touche blanche.

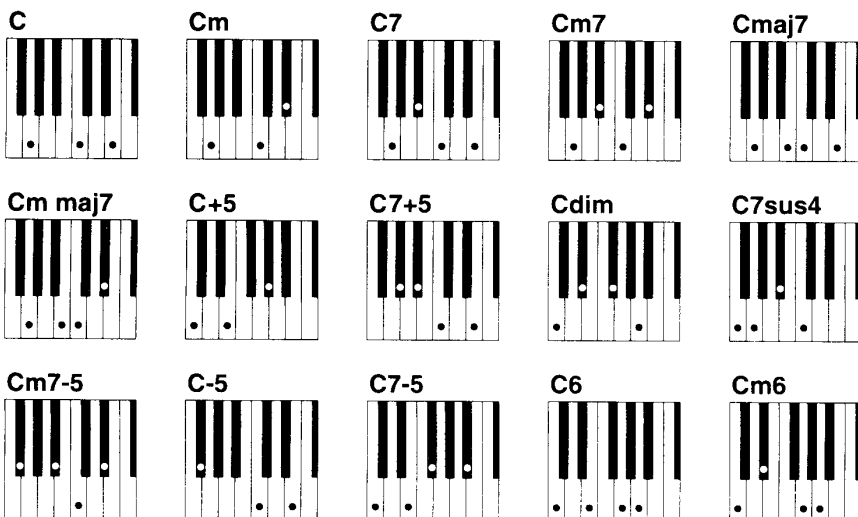
Remarque: Avec le mode «à un doigt», l'accord appartient en totalité à la même octave, quelle que soit la note du clavier inférieur que vous enfonciez.

Pour jouer des accords «à un doigt» en l'absence de rythme:

La fonction Auto Bass Chord est habituellement employée en même temps qu'un rythme pour obtenir un accompagnement rythmique complet mais vous pouvez également faire usage du mode «à un doigt» afin d'agrémenter votre exécution par des accords continus et sans que vous soyez tenu de faire appel à un rythme. Après avoir choisi le mode «à un doigt», ne sélectionnez aucun rythme et jouez les accords sur le clavier inférieur en utilisant un doigt.

Remarque: Si vous oubliez de mettre hors service la fonction d'accompagnement automatique (mode «à un doigt» ou mode «à plusieurs doigts»), toute note que vous jouerez sonnera comme un accord continu.

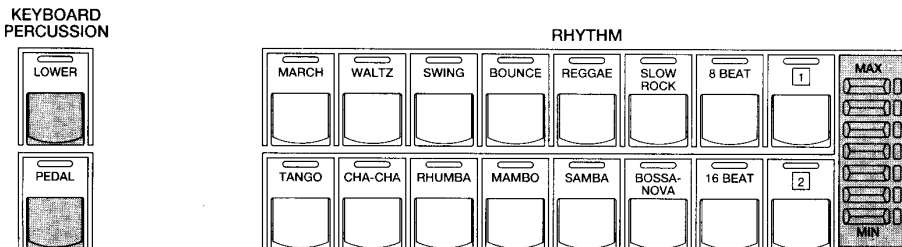
Accords reconnus dans le mode à plusieurs doigts (clé d'Ut)



Percussions au clavier

Pour jouer des percussions au clavier:

1. Mettez en service la fonction Keyboard Percussion en appuyant sur le bouton LOWER ou PEDAL (ou sur les deux) de la section KEYBOARD PERCUSSION.



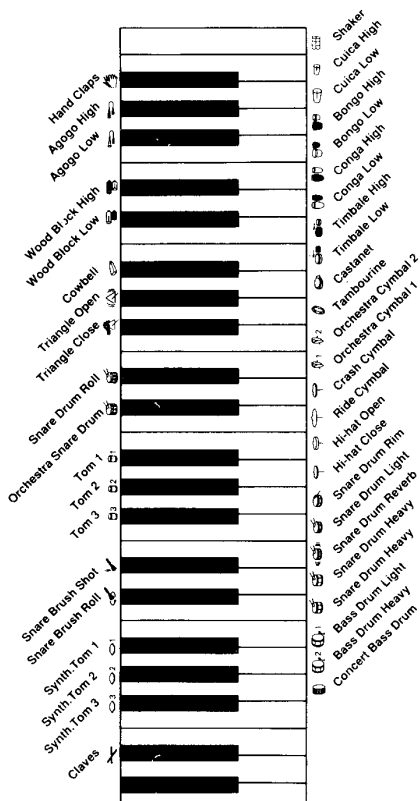
2. Réglez le niveau de sortie.

Le niveau de sortie des sons de percussion est réglé en même temps que celui du rythme au moyen des boutons VOLUME de la section RHYTHM. Procédez au réglage voulu.

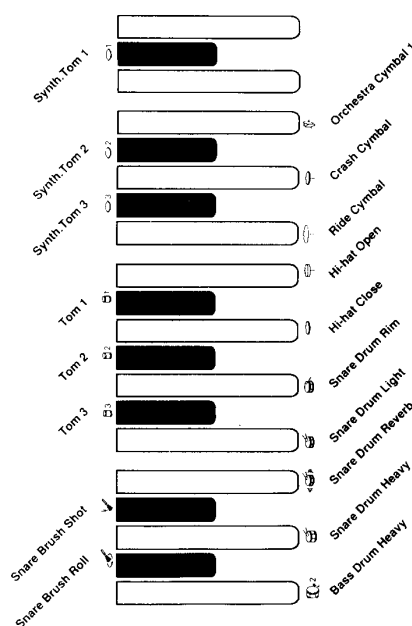
3. Mettez hors service toutes les voix attribuées au clavier inférieur et au pédalier en appuyant sur le bouton MIN de réglage du niveau de sortie de ces voix.

4. Jouez quelques notes sur le clavier inférieur et le pédalier. Les 43 sonorités de percussion qui leur ont été attribuées sont indiquées ci-dessous.

Attribution des percussions au clavier inférieur



Attribution des percussions au pédalier

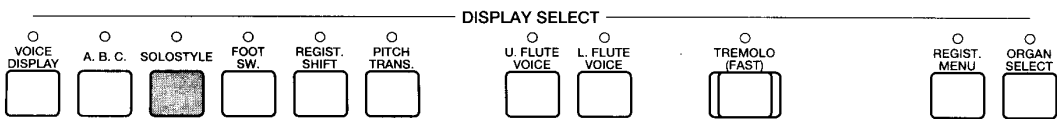


Melody On Chord

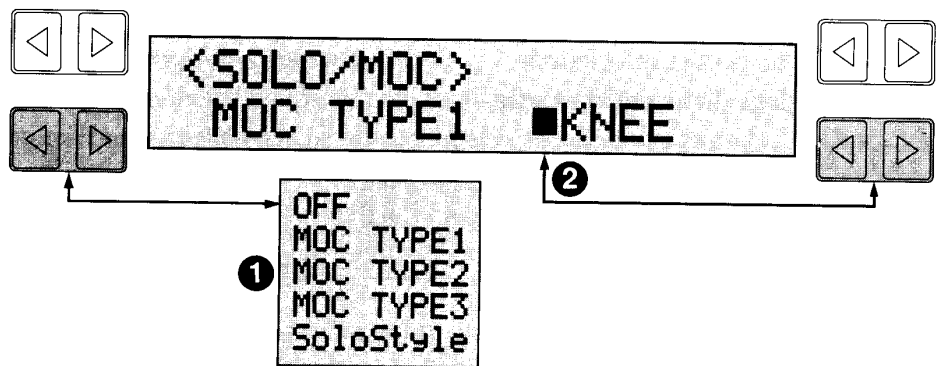
La fonction Melody On Chord (M.O.C.) permet d'ajouter une partie harmonique aux mélodies que vous jouez sur le clavier supérieur. L'harmonie tient compte des accords que vous plaquez sur le clavier inférieur ou de ceux qui sont joués pour vous par l'accompagnement automatique A.B.C. si vous avez choisi d'employer cette fonction.

Trois modes de fonctionnement sont prévus qui fournissent des harmonies distinctes pour accompagner la mélodie jouée. Ces modes peuvent être choisis après affichage de la page SOLO/MOC.

Pour mettre en service la fonction M.O.C.:
Appuyez sur le bouton SOLOSTYLE de la section DISPLAY SELECT.



Page SOLO/MOC



1 Type

OFF

La fonction Melody On Chord n'est pas en service.

MOC TYPE1

Les harmonies ne comportent pas plus de deux notes, voisines des notes de la mélodie.

MOC TYPE2

Les harmonies ne comportent pas plus de trois notes, voisines des notes de la mélodie.

MOC TYPE3

Les harmonies ne comportent pas plus de quatre notes, assez éloignées des notes de la mélodie.

SoloStyle

(Veuillez vous reporter à la section traitant ce sujet.)

Remarque: Si vous avez donné la valeur 0 au paramètre de niveau de sortie des voix du clavier supérieur, la fonction M.O.C. ne produit aucun son, même si elle est en service.

2 KNEE

Cette option permet d'attribuer la mise en service, ou hors service, de la fonction Melody On Chord/SoloStyle au levier de commande au genou. Si la case contiguë à KNEE est mise en valeur, le déplacement de ce levier vers la droite met en service la fonction Melody On Chord/SoloStyle. (Reportez-vous à la page 47, «Utilisation du levier de commande au genou».)

SoloStyle

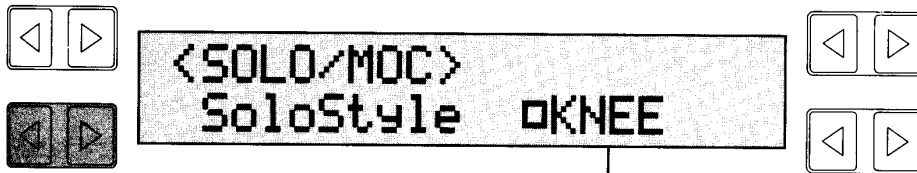
La fonction SoloStyle est généralement employée avec un rythme pour ajouter divers ornements musicaux (harmonies, répétitions retardées, phrases enchaînées) à la mélodie que vous jouez sur le clavier supérieur. Il a été prévu 41 motifs SoloStyle, un pour chaque rythme.

La mise en service de cette fonction porte le niveau de sortie de la voix soliste à une valeur proche du maximum et crée des harmonies convenant parfaitement au style de rythme. (Les différentes voix qu'utilise la fonction SoloStyle sont indiquées à la page 61.)

Remarque: Le type de l'accompagnement ne peut pas être modifié.

Pour mettre en service la fonction SoloStyle:

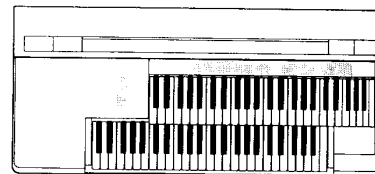
1. Appuyez sur le bouton SOLOSTYLE de la section DISPLAY SELECT.
2. Affichez SoloStyle au moyen des boutons DATA CONTROL de la rangée inférieure gauche.



Cette option joue le même rôle que pour la fonction M.O.C. Elle permet d'attribuer au levier de commande au genou la mise en service, ou hors service, de la fonction SoloStyle. (Reportez-vous à la page 47, «Utilisation du levier de commande au genou».)

Remarque: Les fonctions M.O.C. et SoloStyle produisent des effets très marqués et il n'est pas nécessairement judicieux de les employer tout au long d'une œuvre. Nous vous conseillons d'attribuer la mise en service de ces fonctions au levier de commande au genou de façon à en disposer le moment venu pour souligner votre exécution par un renforcement dynamique.

5 Mémoire des registrations

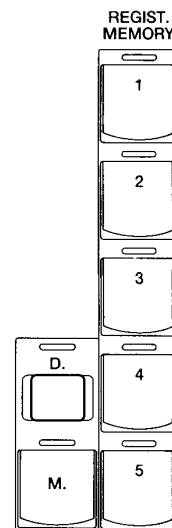


Cette mémoire vous donne le moyen de sauvegarder la presque totalité des réglages que vous réalisez directement, ou indirectement en vous appuyant sur les indications fournies par l'écran, grâce aux boutons de la console. Cela fait, une simple action sur un des boutons REGIST. MEMORY vous permet, au cours de l'exécution d'une œuvre, de choisir instantanément d'autres voix ou d'autres rythmes.

Comme nous l'avons dit, pratiquement tous les réglages effectués à l'aide des boutons de la console et tous les choix de fonctions, d'effets, ... réalisés au cours de l'affichage des différentes pages dont il a été question, peuvent être sauvegardés grâce à la mémoire des registrations.

Les fonctions et réglages exclus de cette possibilité sont:

- Les réglages des fonctions Pitch et Transpose
- Les réglages de la fonction Registration Shift
- Les réglages de l'interface MIDI



Sauvegarde des registrations

Toute nouvelle registration peut être sauvegardée grâce aux boutons de la section de la mémoire des registrations. Cela fait, les registrations que contient cette mémoire peuvent être reportées sur une disquette en vue d'une utilisation ultérieure (sous réserve que l'Electone EL-25 soit équipé de l'unité M.D.R. en option).

Pour sauvegarder une registration:

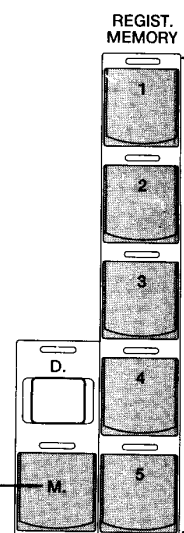
- 1.** Après avoir créé une registration originale, choisissez une mémoire (boutons 1 à 8) pour sa sauvegarde.
- 2.** Tout en maintenant la pression d'un doigt sur le bouton M (Memory) de la section des mémoires de registration, appuyez sur l'un des boutons de cette section.

Pendant la sauvegarde, le bouton clignote.

Pour choisir une registration:

Appuyez simplement sur le bouton correspondant à la registration que vous désirez utiliser.

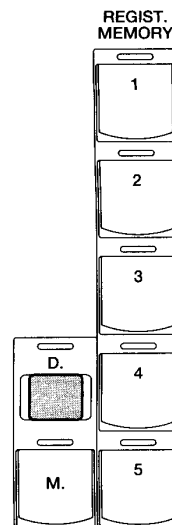
1) Tout en maintenant la pression d'un doigt sur le bouton M ...



2) ... appuyez sur l'un de ces boutons.

Utilisation du bouton D (Disable):

En principe, les rythmes et les accompagnements automatiques dépendent de la registration que vous adoptez. Mais une action sur le bouton D vous donne la possibilité de conserver les mêmes rythmes et accompagnements en dépit des changements de registration.

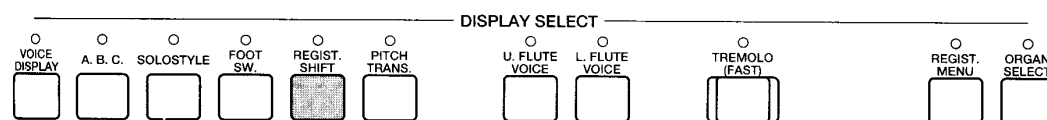


Fonction Registration Shift

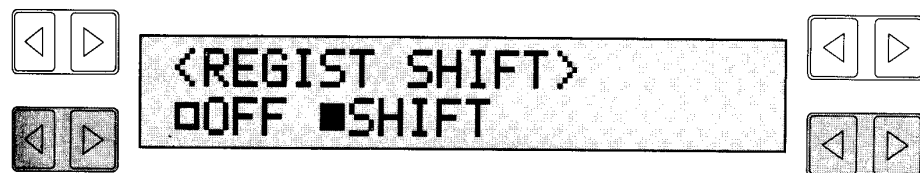
Cette fonction vous permet de faire appel à d'autres registrations de la section des mémoires de registration sans que vos mains ne quittent les claviers. En utilisant l'interrupteur au pied droit de la pédale d'expression, vous pouvez adopter, l'une après l'autre, les registrations mises en mémoire.

Pour utiliser la fonction Registration Shift:

1. Appuyez sur le bouton REGIST. SHIFT de la section DISPLAY SELECT.



2. Choisissez l'option SHIFT au moyen d'un des boutons DATA CONTROL des rangées inférieures.

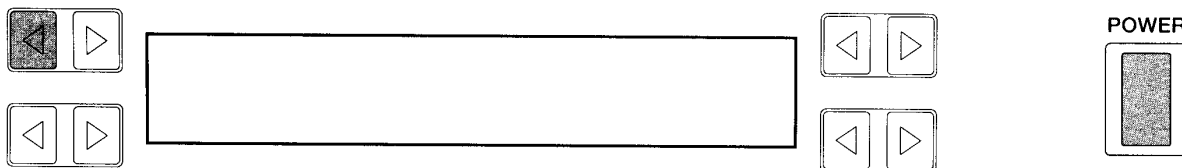


Dans ce mode de fonctionnement, toute pression exercée sur l'interrupteur au pied droit provoque la sélection d'une nouvelle registration mise en mémoire dans l'ordre naturel des nombres. Après sélection de la dernière registration, une nouvelle action sur cet interrupteur entraîne la sélection de la première registration. Les boutons s'éclairent au fur et à mesure du rappel des registrations qui leur correspondent.

Rétablissement des registrations d'origine à la mise sous tension de l'instrument

Les registrations actuelles peuvent être effacées et remplacées par les registrations d'origine, c'est-à-dire celles qui ont été définies en usine. Pour cela:

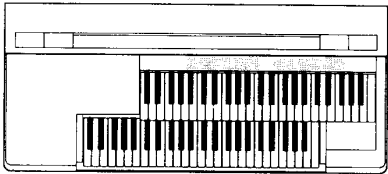
- 1. Mettez l'instrument hors tension.**
- 2. Tout en maintenant la pression d'un doigt sur le bouton DATA CONTROL le plus à gauche de la rangée supérieure gauche, mettez l'instrument sous tension.**



Ne procédez à cette opération qu'à bon escient: elle efface la totalité du contenu de la mémoire des registrations.

La mise hors tension de l'Electone provoque l'effacement des réglages que vous avez effectués au moyen des commandes de la console. Au moment où vous mettez l'Electone sous tension, la registration de base numéro 1 est automatiquement sélectionnée. Si vous avez effectué certains réglages et si vous désirez éviter qu'ils ne soient effacés par la mise hors tension de l'instrument, procédez à leur sauvegarde grâce à la mémoire des registrations (reportez-vous à la page 43). Par ailleurs, nous avons prévu un moyen de rétablir les réglages en usage avant la mise hors tension. Pour cela, et sous réserve que vous N'AYEZ APPUYÉ SUR AUCUN BOUTON de la console (à l'exception de ceux de la section BASIC REGIST.) après la mise sous tension, maintenez la pression d'un doigt sur le bouton M (Memory) et appuyez sur le bouton D (Disable).

6 Interrupteurs au pied et levier de commande au genou



Ces commandes vous permettent d'employer plusieurs fonctions au cours d'une exécution, sans que vos mains aient à quitter les claviers. Ces fonctions sont Registration Shift, Glide, Sustain et Melody On Chord/SoloStyle d'une part, et, pour ce qui concerne les rythmes, arrêt, finale et variation rythmique d'autre part.

Interrupteurs au pied

La pédale d'expression de l'Electone est dotée de deux interrupteurs au pied pour la commande de diverses fonctions. L'interrupteur au pied droit contrôle la fonction Registration Shift (reportez-vous à la page 44.) La commande de l'une des fonctions suivantes peut être attribuée à l'interrupteur au pied gauche: Glide, arrêt du rythme, finale rythmique et variation rythmique. L'attribution des fonctions est obtenu grâce aux pages FOOT SW.

Pour afficher une page FOOT SW:

Appuyez sur le bouton FOOT SW. de la section DISPLAY SELECT.

DISPLAY SELECT

VOICE DISPLAY	A. B. C.	SOLOSTYLE	FOOT SW.	REGIST. SHIFT	PITCH TRANS.	U. FLUTE VOICE	L. FLUTE VOICE	TREMOLO (FAST)	REGIST. MENU	ORGAN SELECT
------------------	----------	-----------	-------------	------------------	-----------------	-------------------	-------------------	-------------------	-----------------	-----------------

Utilisez l'un de ces boutons DATA CONTROL pour afficher les modes de fonctionnement possibles.

◀ ▶

<FOOT SW>MODE:OFF

◀ ▶

◀ ▶

◀ ▶

Trois modes sont prévus: OFF, RHYTHM et GLIDE. Sélectionnez le mode approprié à l'aide d'un des boutons DATA CONTROL de la rangée supérieure gauche ou de la rangée supérieure droite.

OFF

L'interrupteur au pied gauche ne remplit aucune fonction.

RHYTHM

Pour attribuer à l'interrupteur au pied gauche une fonction relative au rythme. Après sélection de ce mode, voici ce qui s'affiche.

◀ ▶

<FOOT SW>MODE:RHYTHM

◀ ▶

◀ ▶

◀ ▶

◀ ▶

1 2 3

◀ ▶

Utilisez l'un de ces boutons DATA CONTROL pour choisir l'une des trois options proposées: STOP, ENDING ou FILL.

Après avoir choisi une option, une pression sur l'interrupteur au pied gauche commande la fonction attachée à cette option.

❶ STOP

Cette option joue le rôle d'interrupteur pour le rythme.

❷ ENDING

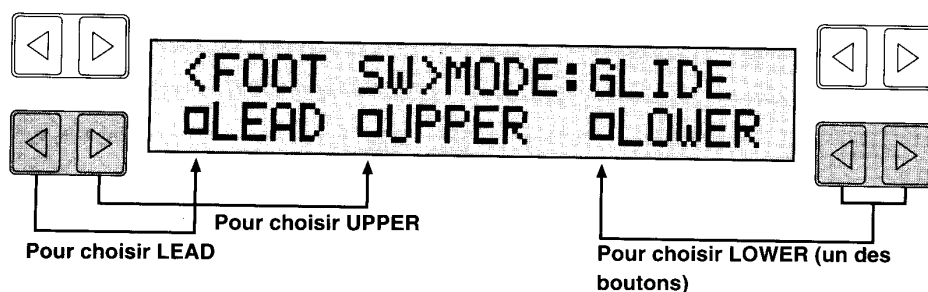
Cette option lance le finale rythmique après quoi le rythme s'arrête.

❸ FILL

Cette option lance le motif de variation rythmique.

Mode GLIDE

Pour attribuer à l'interrupteur au pied la commande de la fonction Glide. Une pression sur cet interrupteur provoque la diminution progressive de la hauteur tonale de la voix (ou des voix) choisies. Après sélection de ce mode, voici ce qui s'affiche.



Remarque: N'oubliez pas que l'interrupteur au pied doit être maintenu enfoncé aussi longtemps que vous désirez utiliser la fonction Glide. Par ailleurs, sachez que vous ne pouvez pas employer simultanément les fonctions Vibrato et Glide.

L'effet de la fonction Glide peut être appliqué à l'une des sections de voix affichées ou à toutes ces sections, c'est-à-dire LEAD, UPPER et LOWER. Choisissez la (ou les) section voulue.

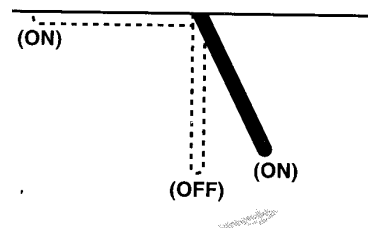
Levier de commande au genou

Le levier de commande au genou, situé sous le clavier, peut être utilisé pour mettre en service ou hors service les fonctions Melody On Chord/SoloStyle et l'effet Sustain.

Sustain

Pour attribuer au levier la commande de l'effet Sustain:

Assurez-vous que les témoins des boutons UPPER et LOWER de la section SUSTAIN sont effectivement éclairés (la fonction Sustain est en service), faute de quoi le levier serait inopérant.



Pour utiliser le levier de commande au genou:

Dépliez le levier et déplacez-le vers la droite en exerçant une pression avec le genou lorsque vous désirez employer l'effet Sustain.

Lorsque le levier est vertical:

Il n'y a pas d'effet Sustain.

Lorsque le levier est déplacé vers la droite:

Il y a effet Sustain.

Lorsque le levier est replié:

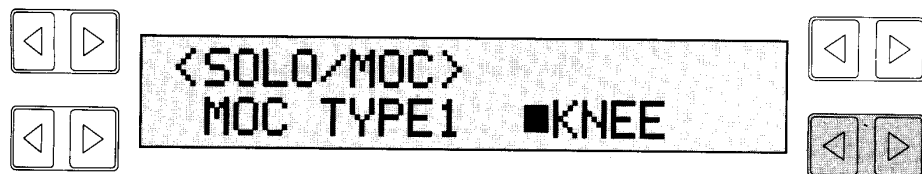
L'effet Sustain est appliqué aussi longtemps que vous ne le mettez pas hors service au moyen des boutons de la console.

Melody On Chord et SoloStyle

Pour attribuer au levier la commande des fonctions Melody On Chord et SoloStyle:

Appuyez sur le bouton SOLOSTYLE de la section DISPLAY SELECT.

Choisissez ensuite l'option KNEE (mise en valeur de la case contiguë) et l'un des modes de fonctionnement possibles.

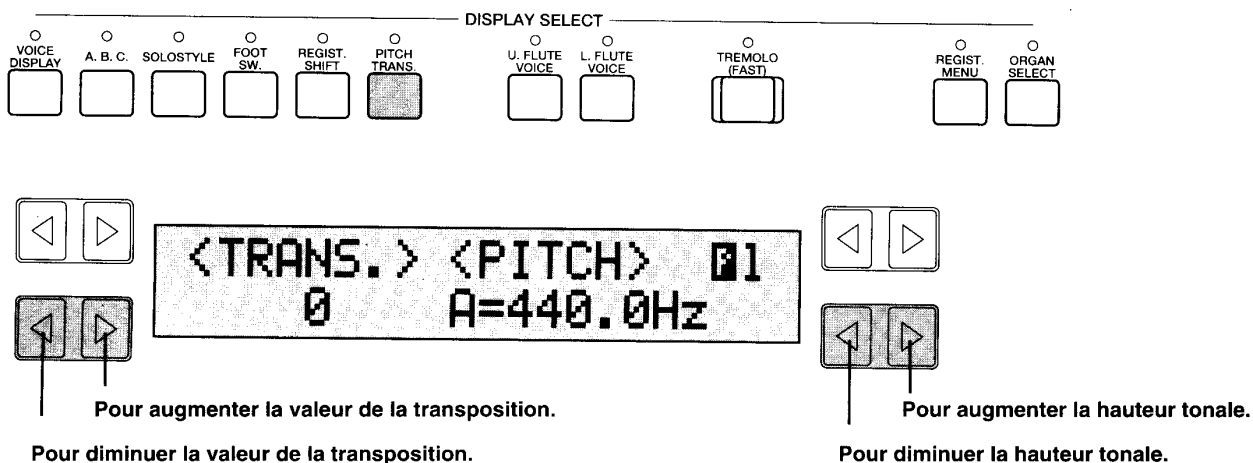


7 Commandes de la hauteur tonale

L'Electone possède deux commandes agissant sur la hauteur tonale: Transpose et Pitch. La première permet de modifier la tonalité de l'instrument, la seconde d'accorder très précisément l'instrument. Elles sont donc fort utiles si vous devez accompagner un chanteur ou un autre instrument de musique qui s'expriment dans une autre tonalité. Les paramètres de la hauteur tonale peuvent être réglés après affichage de la page TRANS. PITCH.

Pour afficher la page TRANS. PITCH (Page 1):

Appuyez sur le bouton TRANS. PITCH de la section DISPLAY SELECT.



TRANS

Ce paramètre règle grossièrement la hauteur tonale de toutes les voix. Chaque incrément du paramètre correspond à un demi-ton. La plage de réglage possible s'étend de - 6 à + 6 (une octave).

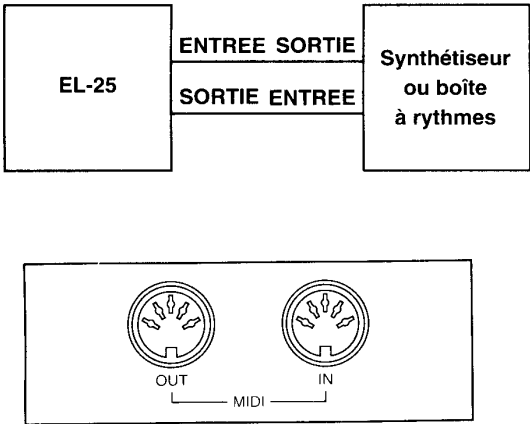
PITCH

Ce paramètre règle précisément la hauteur tonale de toutes les voix. La plage de réglage possible s'étend de 438,8 Hz à 444,5 Hz.

8 Interface MIDI

L'interface MIDI (Musical Instrument Digital Interface) est un système de communication propre aux instruments électroniques de musique. La plupart des instruments numériques contemporains en sont pourvus. Il permet d'établir un dialogue très général entre ces instruments. A titre d'exemple, le clavier supérieur de l'Electone peut être utilisé pour commander les sons émis par un synthétiseur relié à l'Electone; ou encore, il est possible de programmer une boîte à rythmes de manière qu'elle produise un rythme parfaitement synchrone du tempo réglé sur l'Electone.

Il va sans dire que l'utilisation de l'interface MIDI suppose que vous disposez d'un autre instrument pourvu des mêmes possibilités (par exemple un synthétiseur ou une boîte à rythmes) et que les deux instruments ont été reliés au moyen des câbles MIDI appropriés, comme le montre l'illustration.



Les fonctions et paramètres de l'interface MIDI sont proposées sur les deux pages qui suivent la page TRANS. PITCH. (Reportez-vous à la page 49.)

Pour afficher les pages MIDI:

Appuyez sur le bouton PITCH TRANS. de la section DISPLAY SELECT puis affichez la page 2 ou la page 3 au moyen des boutons de sélection de page.

Page 2 - MIDI OUT (Sorties)

<

>

<

>

<MIDI OUT>

02

UPPER=CH1

LOWER=CH2

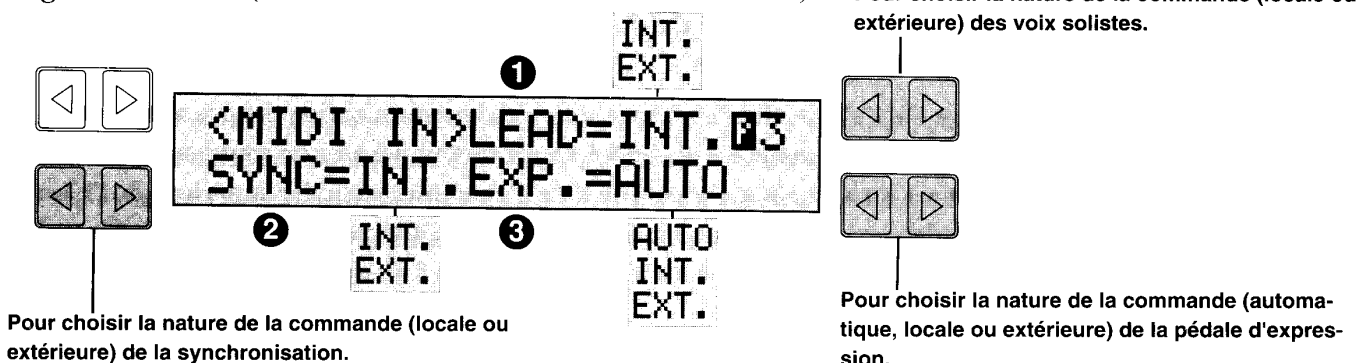
Pour choisir le canal MIDI relatif au clavier supérieur.

Pour choisir le canal MIDI relatif au clavier inférieur.

Les valeurs données à ces paramètres déterminent les canaux sur lesquels seront transmises les informations MIDI. Il est possible de choisir les canaux 1 ou 4 pour l'émission des données du clavier supérieur, et les canaux 2 ou 5 pour l'émission des données du clavier inférieur. Les données du pédalier sont automatiquement émises sur le canal 3. Les canaux de réception de l'appareil MIDI relié à l'Electone doivent correspondre à ceux adoptés ici.

Remarque: Si vous utilisez un autre appareil MIDI pour commander les voix de l'Electone, vous devez choisir sur cet appareil des canaux d'émission identiques aux canaux de réception de l'Electone. Les canaux de réception de l'Electone sont les suivants:

Clavier supérieur:	1
Clavier inférieur:	2
Pédalier:	3
Percussions au clavier:	15 (canal de réception uniquement)



① LEAD

Ce paramètre précise lequel des deux instruments commande les voix solistes. Avec la valeur INT., vous pouvez utiliser les voix solistes en jouant sur l'Electone tandis que les sonorités émises par l'appareil MIDI peuvent être commandées grâce au canal 1 (ou au canal 2, si la fonction TO LOWER est en service). Avec la valeur EXT., les voix solistes ne peuvent être employées qu'à partir de l'appareil MIDI et par l'intermédiaire du canal 4.

② SYNC

Ce paramètre précise lequel des deux instruments est chargé de fournir les signaux de synchronisation du rythme. Avec la valeur INT., ces signaux sont fournis par l'Electone. Cela vous permet donc de lancer ou d'arrêter le rythme produit par la boîte à rythmes à partir des commandes de la console de l'Electone. Inversement, ces signaux sont fournis par la boîte à rythmes si vous choisissez la valeur EXT.

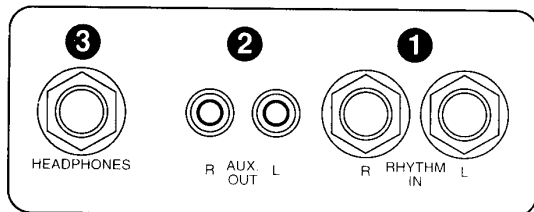
③ EXP.

Ce paramètre agit sur le fonctionnement de la pédale d'expression. En temps ordinaire, la valeur de ce paramètre est AUTO, mais vous pouvez choisir INT. de manière à conserver le contrôle de la pédale d'expression lors de la lecture d'un enregistrement au moyen de l'unité M.D.R. (sous réserve que l'Electone EL-25 soit équipé de l'unité M.D.R. spécialement conçue pour lui, MDR-3). Dans le cas où vous choisissez EXT., un autre Electone peut alors commander la pédale d'expression.

Remarque: Les sons des motifs d'accompagnement ne peuvent pas être commandés par l'intermédiaire de l'interface MIDI.

9 Prises pour accessoires

Sur la partie gauche du panneau placé sous le clavier se trouve diverses prises d'entrée/sortie dont l'utilisation est examinée ci-dessous.



❶ RHYTHM IN (L et R)

Ces prises permettent le raccordement d'une boîte à rythmes. Les sons qu'elle produit sont mélangés à ceux de l'Electone et émis par les haut-parleurs. Le niveau de sortie de la boîte à rythmes peut être commandé par la pédale d'expression de l'Electone.

❷ AUX OUT (L et R)

Ce jeu de prises de sortie stéréophonique (type Cinch) permet, par exemple, le raccordement de l'instrument à un amplificateur extérieur. Vous pouvez les employer pour la liaison directe de l'Electone à une chaîne ou à un magnétophone.

❸ HEADPHONES

Cette prise permet le raccordement d'un casque stéréophonique. Dans ce cas, les sons produits par l'Electone ne sont plus dirigés vers ses haut-parleurs, ce qui vous permet de jouer sans importuner votre entourage.

Dépannage

Sachez que les symptômes décrits ci-dessous ne dénotent pas une anomalie de fonctionnement électrique ou mécanique.

Symptômes	Causes probables
FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL	
Certains témoins de la section DISPLAY SELECT ne s'éclairent pas.	Les témoins des interrupteurs [UPPER/LOWER FLUTE VOICE, et TREMOLO (FAST)] ne s'éclairent que si les voix ou fonction correspondantes sont en service. Les témoins des autres fonctions clignotent au moment du choix de ces fonctions.
Les haut-parleurs de l'Electone n'émettent aucun son.	La prise du câble qui relie l'Electone et les haut-parleurs est débranchée. Reportez-vous au document annexe, Instructions d'installation. Rebranchez soigneusement la prise.
Un crépitement se fait entendre parfois.	Ce bruit peut être produit par la mise sous tension d'un appareil électrique ou l'utilisation, au voisinage de l'Electone, d'un outil électrique (par exemple une perceuse). Dans ce cas, alimentez l'Electone à partir d'une prise secteur située aussi loin que possible de celle utilisée pour l'appareil qui semble être à l'origine du crépitement.
Vous constatez un brouillage dû à des signaux radioélectriques.	Ce brouillage peut être causé par un puissant émetteur de radiodiffusion ou par un radioamateur.
Les sons produits par l'Electone font résonner les objets environnants.	L'Electone étant capable de produire des sons graves très puissants, ces sons peuvent mettre en résonance meubles, vitres ou objets environnants. Dans la mesure du possible, changez l'emplacement des objets; si cela est impossible, diminuez le niveau de sortie de l'Electone.
La console de l'Electone ne fonctionne pas normalement; le contenu de la mémoire a été modifié.	Ces anomalies sont très rares. Il peut arriver qu'une hausse de tension ou un orage provoquent une anomalie de fonctionnement ou altèrent le contenu de la mémoire. Dans ce cas, procédez à un rétablissement des registrations d'origine par une mise sous tension de l'instrument. (Reportez-vous à la page 45.)
VOIX/RYTHMES	
Toutes les notes ne sont pas émises lorsque vous appuyez sur plusieurs touches.	Le nombre de notes simultanées (claviers supérieur et inférieur) est égal à 11. Le nombre de notes simultanées est égal à 12 pour l'ensemble des voix de flûte supérieures et inférieures, à 6 pour les attaques supérieures et à 6 pour les attaques inférieures.
Lorsque vous jouez le clavier inférieur une voix du pédalier (vous utilisez la fonction TO LOWER), le fait d'appuyer sur le bouton SUSTAIN (LOWER) ne met pas en service l'effet Sustain.	Bien que vous jouiez cette voix sur le clavier inférieur, elle n'en demeure pas moins une voix du pédalier pour laquelle l'effet Sustain est mis en service au moyen du bouton SUSTAIN (PEDAL). (Reportez-vous à la page 27.)
Les sons émis sont peu puissants bien que le niveau de sortie ait été réglé à la valeur maximale.	Vérifiez toutes les commandes de niveau de sortie (commandes individuelles pour chaque section, commande générale, pédale d'expression) et assurez-vous qu'elles sont réglées de la manière appropriée.
La sélection d'une autre voix provoque une variation du niveau de sortie bien que les réglages soient identiques.	Le niveau de sortie de certaines voix peut sembler inférieur à celui d'autres voix. Réglez l'équilibrage entre les voix au moyen de la commande de niveau de sortie de la page de réglage de la voix.
Lorsque vous appuyez sur une note de clavier inférieur ou sur une pédale, vous entendez également les sons des instruments de percussion.	La fonction de percussion au clavier est en service. Mettez cette fonction hors service si vous ne désirez pas utiliser les percussions au clavier. (Reportez-vous à la page 40.)
Un seul son est émis lorsque vous jouez deux notes des voix solistes ou du pédalier.	Pour faciliter les exécutions, l'Electone a été conçu de sorte qu'une seule note des voix solistes ou du pédalier puisse être jouée à un moment donné. Si vous enfoncez plusieurs touches ou plusieurs pédales, seul le son le plus aigu se fait entendre.
Les voix du pédalier ne se font pas entendre, même si leur niveau de sortie est réglé à la valeur appropriée.	Le mode «à un doigt», ou le mode «à plusieurs doigts», de la fonction Auto Bass Chord est en service. Mettez hors service ce mode. (Reportez-vous à la page 37.)
Bien qu'un motif d'introduction/finale soit joué par l'instrument, le clavier inférieur ne réagit pas à l'enfoncement des touches.	Les accords d'accompagnement étant automatiquement joués l'un après l'autre, le clavier inférieur a été conçu de manière à n'émettre aucun son pendant un motif d'introduction/finale.
EFFETS	
L'effet Tremolo ne se fait pas entendre même si vous appuyez sur le bouton TREMOLO (FAST) de la section DISPLAY SELECT.	L'effet Tremolo doit être choisi grâce aux pages de réglage des voix (voix de la console) ou grâce à la page de réglage d'une voix de flûte (pour les voix de flûte). (Reportez-vous à la page 27.)
ACCOMPAGNEMENT ET AUTRES FONCTIONS	
Bien que le niveau de sortie ait été réglé à une valeur appropriée, l'accompagnement ne se fait pas entendre.	Vous n'avez pas lancé le rythme. L'accompagnement et le rythme doivent être utilisés conjointement.
Avec le mode «à un doigt», la hauteur tonale ne varie pas en fonction de la note jouée.	Le mode «à un doigt» produit des notes qui appartiennent à une seule octave du clavier inférieur. Si vous jouez la même note sur une autre octave, les accords produits n'en ont pas moins la même hauteur.
Les harmonies de la fonction Melody On Chord ne se font pas entendre.	Le clavier supérieur a été réglé pour la seule utilisation des voix solistes. Augmentez le niveau de sortie des voix supérieures.

Index

A	Page	H	Page		Page
A.B.C. (Auto Bass Chord)	37	Headphones	52	Response (Flute Voice)	21
Accompaniment	36			Reverb	26
Attack Footages	21	I		Rhythm	30-35
Attack Length	21	Intro. Ending	31	Rhythm Condition Pages	33-34, 36, 37
Auto Variation	33	K		Rhythm In	52
Automatic Accompaniment	37	Keyboard Percussion	40	Rhythm Menus	35
Aux. Out	52	Knee (SoloStyle/M.O.C.)	42, 47	S	
B		Knee (Sustain)	47-48	Save (Flute Voice)	21, 43
Bar/Beat Indicator	31, 32	Knee Lever	47	Save (Registration)	43
Basic Registrations	6	L		Shift (Registration)	44
C		Lead (MIDI Control)	51	Single (Single Finger)	37
Chord	39	Lead In	31	SoloStyle	42
Chorus	24, 29	Lead Voice	14-16	SoloStyle Voice Assignments	61
Click	21	Lower Flute Voices	20	Speed (Vibrato)	26
Custom (Custom A.B.C.)	38	Lower Keyboard Voices	14-16	Start Button	31
D		M		Sustain	27
Data Control Buttons	9	M.O.C. (Melody On Chord)	41	Sustain Length	27
Delay (Vibrato)	26	Master Volume	6	Sync (MIDI Control)	51
Depth (Vibrato)	26	Memory (Lower/Pedal)	12, 38	Synchro. Start	31
Disable (D) Button	44	Memory (M) Button (Registration Memory)	43	T	
Dotted Button (Rhythm)	34	MIDI	50	Tempo (Rhythm)	32
Dotted Button (Voice)	17	MIDI Implementation Chart	55	Tempo Dial	9-10, 32
E		MIDI Specifications	56	Tempo Display	32
Effects	23	O		To Lower	15
Ending (Intro. Ending)	31	Organ Select	8-9	Touch Tone	26
Expression (MIDI Control)	51	Output Channel (MIDI)	50	Transpose	49
Expression Pedal	6	P		Tremolo	27
F		Pedal Voices	14-16	Tremolo (Fast)	27, 29
Feet (Octave)	24	Percussion	40	Tremolo Control	29
Fill-In	33	Percussion Volume	33	Troubleshooting	53
Fingered (Fingered Chord)	38	Pitch	49	Type (Accompaniment)	36
Flute Voice (Organ Sound)	20	Power On Reset	45	U	
Footage	21	Power Switch	5	Upper Flute Voices	20
Footswitch (Glide)	47	Preset Flute Voices	22	Upper Keyboard Voices	14-16
Footswitch (Left)	46-47	R		User Voice	17, 18
Footswitch (Rhythm)	46	Registration Shift	44	V	
Footswitch (Right)	44	Registration Memory	43	Vibrato	24
G		Registration Menu	12	Voice Condition Pages	16, 23-25
Glide	29, 47			Voice Display	5, 14
				Voice Menus	17, 19
				Volume Coarse	16
				Volume Fine	16, 23

Specifications/Technische Daten/Caractéristiques/Especificaciones

		EL-25
KEYBOARD	Keyboards	Upper: 49 keys, Lower: 49 keys, Pedal: 20 keys
	Touch Tone	Initial (Upper, Lower; preset for each voice)
VOICE	Tone Generation	New AWM & FM
	Upper/Lower Keyboard	Strings, Pizz.Strings; Brass, Synth.Brass; Clarinet; Saxophone; Chorus; Organ, Piano, Elec.Piano, Harpsichord; Guitar, Elec.Guitar; Vibraphone, Glockenspiel, Marimba; Cosmic 1, 2, 3; Tutti; [Upper] Harmonica; [Lower] Horn; User 1-4; (23 Voices) Volume Fine
	Lead (Upper)	Violin; Flute, Whistle; Oboe, Bassoon; Trumpet, Trombone; User 1-4; To Lower; (7 Voices) Volume Fine
	Pedalboard	ContraBass, Pizz.Bass; Elec.Bass, Synth.Bass; Organ Bass; Tuba; User 1-4; To Lower; (6 Voices) Volume Fine
	Voice Display	Upper, Lower, Lead, Pedal
	Upper/Lower Flute Voice	Flute Voices (16', 8', 5 1/3', 4', 2 2/3', 2', 1 3/5', 1'); Attack (4', 2 2/3', 2'; Length); Click; Response; Tremolo On/Off; Volume; 8 Presets; On/Off Control: Upper, Lower
MELODY ON CHORD/SOLOSTYLE		Mode: Off, MOC 1, 2, 3, SoloStyle, Knee: On/Off
EFFECT/CONDITION	Digital Reverb	Depth
	Sustain	Upper (Knee), Lower (Knee), Pedal; Length
	Tremolo/Chorus	Upper, Lead, Lower, Pedal, Flute Voice; Tremolo (Fast)/Chorus
	Vibrato	Upper/Lower: Preset/User (Depth), Lead: Preset/User (Delay, Depth, Speed)
	Feet	Upper, Lead, Lower, Pedal: Preset/4'/8'/16'
	Glide	Lead, Upper, Lower
RHYTHM	Rhythms	March 1, 2, Country, Broadway; Waltz 1, 2, Jazz Waltz, Bolero; Swing 1, 2, Jazz Ballad, Dixieland; Bounce 1, 2; Reggae 1, 2; Slow Rock 1, 2, 3; 8 Beat 1, 2, 3, Dance Pop; Tango 1, 2, 3; Cha-cha; Rhumba, Beguine; Mambo, Salsa; Samba 1, 2, 3; Bossanova 1, 2, 3; 16 Beat 1, 2, 3, Funk; (41 Rhythms); Volume Fine
	Variations	Fill-In, Intro. Ending, Lead In, Auto Variation: On/Off
	Others	Start, Synchro Start, Tempo, Bar/Beat LED, Volume
KEYBOARD PERCUSSION		On/Off: Lower, Pedal; 43 Sounds
ACCOMPANIMENT	Auto Bass Chord (A.B.C.)	Mode: Off, Single Finger, Fingered Chord, Custom A.B.C., Memory: Lower/Pedal
	Accompaniments	Type: 1, 2; Volume Fine
REGISTRATION MEMORY		M (Memory), 1 ~ 5; Disable Button, Mode: Off, Shift
BASIC REGISTRATION		1 ~ 5
REGISTRATION MENU/ORGAN SELECT		Registration Menu: 41, Organ Select: 15
FOOT SWITCH		[Left] Mode: Off, Rhythm (Stop, Ending, Fill-In), Glide (Upper, Lower, Lead), [Right] Regist. Shift Mode: Off, Shift
KNEE LEVER		On/Off: Sustain (Upper, Lower), MOC/SoloStyle
LCD DISPLAY		20×2 characters
OTHER CONTROLS		Power On/Off, Exp. Pedal, Pitch Control, Transpose, Master Volume, Display Select, Data Controls, Page, MIDI (Out: Upper, Lower; In: Lead Int./Ext., Sync. Int./Ext., Exp. Auto/Int./Ext.)
OTHER FITTINGS		Matching Bench, Dust Cover, Music Stand, MIDI In/Out, Headphone Jack, Rhythm In (Phone; R/L), Aux Out (RCA; R/L)
OPTIONAL ACCESSORIES		MDR-3 Music Disk Recorder, YHE-5 Headphones
SOUND SYSTEM	Power Amplifiers	55W
	Speakers	20 cm (8")×1; 5 cm (2")×1; Monitor×2
DIMENSIONS Width×Depth×Height		108 cm (42 1/2")×46 cm (18 1/8")×92 cm (36 1/4")
WEIGHT		50.0 kg (110 lbs., 4 oz.)
FINISH		Simulated Mahogany Grain

Specifications and descriptions in this Owner's Manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

MIDI Implementation Chart

MIDI-Anwendungstabelle

Tableau d'implémentation MIDI

Cuadro de Aplicación MIDI

Date: March 1 '92
Version: 1.1

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default	1 2 3 16	1 2 3 16	UK LK PK CONTROL
	Changes	4 5	4	UK LK LEAD
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 × *****	Mode 3 × ×	
Note Number	True Voice	36-96* *****	36-96* *	UK
Velocity	Note ON Note OFF	9nH, v = 1-127 9nH, v = 0	9nH, v = 1-127 9nH, v = 0, 8nH	
After Touch	Key Channel	× ×	× ×	
Pitch Bender		×	×	
Control Change	1 4 11 64	× × ○ ×	× × ○*** ×	Modulation wheel 2nd Expression pedal Expression pedal Sustain
Program Change	Range	0-4 112-116 *****	0-4 112-116 *****	
System Exclusive		○	○	
System Common	Song Pos Song Sel Tune	× × ×	× × ×	
System Real Time	Clock Commands	○ ○	○ ○	*** FAH, FCH
Aux Messages	Local ON/OFF All Notes OFF Active Sense Reset	× × ○ ×	× × ○ ×	
Notes	* CH1: 48-96, CH2: 36-84, CH3: 36-55 ** CH15 only: 36-127, Others: 36-96 *** Recognized only in External mode			

Mode 1: OMNI ON, POLY Mode 2: OMNI ON, MONO
Mode 3: OMNI OFF, POLY Mode 4: OMNI OFF, MONO

○: YES
×: NO

MIDI Specifications

Technische Betriebsdaten für MIDI

Caractéristiques MIDI

Especificaciones MIDI

■ CHANNEL MESSAGES / ■ KANALMELDUNGEN ■ MESSAGES DE CANAL / ■ MENSAJES DEL CANAL

Date: March1, '92
Version: 1.1

Code	Function	Transmitted	Recognized	Remarks
8nH, nnH (Note No.), 00H-7FH	Note OFF	×	CH 1	UK
		×	CH 2	LK
		×	CH 3	PK
		×	(CH 4)*	LEAD
		×	CH 15	Keyboard Percussion
9nH, nnH (Note No.), 00H (OFF) 01-7FH (ON)	Note OFF Note ON	CH 1	CH 1	UK
		CH 2	CH 2	LK
		CH 3	CH 3	PK
		(CH 4)*	(CH 4)*	Transmitted: UK Recognized: LEAD
		(CH 5)*	×	LK
		×	CH 15	Keyboard Percussion
BFH, 08H, 00H-7FH	Expression Pedal	CH 16	CH 16	CONTROL
CnH, nnH (Regist. No.)	Program Change (Registration Memory)	×	CH 1	UK
		×	CH 2	LK
		×	CH 3	PK
		CH 16	CH 16	CONTROL

* Alternate setting for MIDI send and receive channels.

■ SYSTEM REALTIME MESSAGES / ■ SYSTEM-ECHTZEITMELDUNGEN ■ MESSAGES EN TEMPS REEL DU SYSTEME / ■ MENSAJES DEL TIEMPO REAL SISTEMA

Code	Function	Transmitted	Recognized	Remarks
F8H	Clock	○	○	Recognized in Ext. mode
FAH	Start	○	○	
FCH	Stop	○	○	
FEH	Active Sensing	○	○	

1. Electone common messages / 1. Electone-Normalmeldungen

1. Messages communs de l'Electone / 1. Mensajes comunes del Electone

■BULK DUMP Related Messages

Code	Messages	Transmitted	Recognized
F0H, 43H, 70H, 70H, 00H, (data), F7H 01H 02H	Bulk Dump data	×	○
	Request-to-Send Voice Parameter data	×	○
	Request-to-Receive Voice Parameter data	×	○
F0H, 43H, 70H, 70H, 10H, F7H 11H 16H	Request-to-Send all RAM data	×	○
	Request-to-Send Registration data	×	○
	Request-to-Send USER Voice data	×	○
F0H, 43H, 70H, 70H, 20H, F7H 21H 26H	Request-to-Receive all RAM data	×	○
	Request-to-Receive Registration data	×	○
	Request-to-Receiver USER Voice data	×	○
F0H, 43H, 70H, 70H, 30H, F7H	Request-to-Send Model ID data	×	○
F0H, 43H, 70H, 70H, 38H, 7FH, F7H 00H	Bulk Dump Acknowledge	○	×
	Ignore	○	×

■CONTROL CHANGE

Code	Messages	Transmitted	Recognized
F0H, 43H, 70H, 70H, 40H, 45H, 7FH, F7H 00H	FOOT SWITCH LEFT	○	○
	ON OFF	○ ○	○ ○
F0H, 43H, 70H, 70H, 40H, 47H, 7FH, F7H 00H	KNEE LEVER	○	○
	ON OFF	○ ○	○ ○
F0H, 43H, 70H, 70H, 40H, 48H, 7FH, F7H 00H	FILL IN	○	○
	ON OFF	○ ○	○ ○
F0H, 43H, 70H, 70H, 40H, 4BH, 7FH, F7H 00H	INTRO./ENDING	○	○
	ON OFF	○ ○	○ ○
F0H, 43H, 70H, 70H, 40H, 50H, TIH, ThH, F7H	TEMPO	○	○

■MDR STATUS

Code	Messages	Transmitted	Recognized
F0H, 43H, 70H, 70H, 70H, 01H, 7FH 02H 03H 04H 05H 06H 09H	PLAY	Start	○
		Stop	○
	RECORD	Start	○
		Stop	○
	FF ►►	Start	○
		Stop	○
	Rhythm Pointer Reset* 1		○
		×	

*1 Rhythm pointer reset and fast forward messages are transmitted in the rewind function.

■OTHERS

Code	Messages	Transmitted	Recognized
F0H, 43H, 70H, 70H, 78H, SCH, NCH, F7H	Bar signal	○	○

2. EL-25 common message / 2. Normalmeldungen für EL-25

2. Messages communs de l'Electone EL-25 / 2. Mensajes comunes de EL-25

Code	Messages	Transmitted	Recognized
F0H, 43H, 70H, 78H, 00H, (data), F7H	Bulk Dump data	○	○
	Request-to-Send Voice Parameter data	×	○
	Request-to-Receive Voice Parameter data	×	○
F0H, 43H, 70H, 78H, 10H, F7H	Request-to-Send all RAM data	×	○
	Request-to-Send Registration data	×	○
	Request-to-Send USER Voice data	×	○
F0H, 43H, 70H, 78H, 20H, F7H	Request-to-Receive all RAM data	×	○
	Request-to-Receive Registration data	×	○
	Request-to-Receive USER Voice data	×	○
F0H, 43H, 70H, 78H, 41H, (data), F7H	Panel Switch Event data * 1	○	○
F0H, 43H, 70H, 78H, 42H, (data), F7H	Current Registration data	○	○

* 1 Refer to the "Table of Switch-Related MIDI Codes."

●Table of SW MIDI codes [F0H, 43H, 70H, 78H, 41H, CODE, DATA, F7H]

Switch Code

Functions/Switches		Code	Data	Remarks
Selector	UK Voice	02H	00H-0DH	SW no.
	LK Voice	03H	00H-0DH	
	Lead Voice	06H	00H-04H	
	PK Voice	07H	00H-04H	
	Rhythm	0BH	00H-0FH	
Volume	UK Voice	12H	00H-7FH	Volume data
	LK Voice	13H	00H-7FH	
	Lead Voice	16H	00H-7FH	
	PK Voice	17H	00H-7FH	
	Rhythm	1AH	00H-7FH	
	Reverb	1BH	00H-7FH	Depth data
ON/OFF	Upper Flute Voice	30H	00H, 01H	00H = Off 01H = On
	Lower	31H	00H, 01H	
To Lower	Lead Voice	36H	00H, 01H	00H = Off 01H = On
	PK Voice	37H	00H, 01H	
Sustain	UK	50H	00H, 01H	00H = Off 01H = On
	LK	51H	00H, 01H	
	PK	52H	00H, 01H	
Keyboard Percussion	LK	5BH	00H, 01H	00H = Off 01H = On
	PK	5CH	00H, 01H	
Disable		5FH	00H, 01H	00H = Off 01H = On
Tremolo		60H	00H, 01H	00H = Chorus 01H = Tremolo

3. Model-Specific messages / 3. Modell/Einzelmeldungen
3. Messages spécifiques au modèle / Mensajes de Modelo Específico

Code	Messages	Transmitted	Recognized
F0H, 43H, 70H, nnH, 00H, F7H 00H, (data), F7H 01H, 02H	Model ID Data	○	×
	Bulk Dump data	×	○
	Request-to-Send Voice Parameter data	×	○
	Request-to-Receive Voice Parameter data	×	○
F0H, 43H, 70H, nnH, 10H, F7H 11H 16H	Request-to-Send all RAM data	×	○
	Request-to-Send Registration data	×	○
	Request-to-Send USER Voice data	×	○
F0H, 43H, 70H, nnH, 20H, F7H 21H 26H	Request-to-Receive all RAM data	×	○
	Request-to-Receive Registration data	×	○
	Request-to-Receive USER Voice data	×	○

“nnH” can be sent/received by using \$41.

4. Electone/Single Keyboard common messages
4. Normalmeldungen für Electone/Einzelkeyboard
4. Messages communs Electone/clavier unique
4. Mensajes comunes del Electone/Teclado sencillo

Code	Messages	Transmitted	Recognized
F0H, 43H, 73H, 01H, 02H, F7H 03H	Request for Internal Synchronous mode	×	○
	Request for External Synchronous mode	×	○

SoloStyle Voice Assignments / Zuordnung der SoloStyle-Stimmen

Voix de la fonction SoloStyle / Asignaciones de Voces SoloStyle

Rhythm Style	Mode	Lead Voice	Additional Voices
1. MARCH 1	Harmony	Clarinet	Saxophone, Flutes
2. MARCH 2	Harmony	Horn	Horn, Brass
3. COUNTRY	Harmony	Piano	Pianos
4. BROADWAY	Harmony	Strings	Strings, Marimba
5. WALTZ 1	Delay	Flute	Flutes
6. WALTZ 2	Harmony	Strings	Strings
7. J. WALTZ	Harmony	Flute	Flute, Clarinet, Saxophone
8. BOLERO	Delay	Trumpet	Trumpets
9. SWING 1	Harmony	Brass	Brass, Trumpets
10. SWING 2	Sequence	Saxophone	Saxophones
11. DIXIE	Harmony	Piano	Pianos
12. J. BALLAD	Sequence	Saxophone	Vibraphones
13. BOUNCE 1	Delay	Cosmic	Cosmic
14. BOUNCE 2	Harmony	Vibraphone	Vibraphone, E. Guitar
15. REGGAE 1	Harmony	Trombone	Trumpet, Saxophone
16. REGGAE 2	Harmony	Jazz Organ	Jazz Organ
17. S. ROCK 1	Harmony	Flute	Oboes, Clarinet
18. S. ROCK 2	Harmony	Strings	Strings
19. S. ROCK 3	Harmony	Jazz Organ	Jazz Organ
20. 8 BEAT 1	Sequence	Flute	Cosmic
21. 8 BEAT 2	Harmony	Chorus	Horn, Organ
22. 8 BEAT 3	Delay	Trumpet	Trumpet, Saxophones
23. D. POP	Sequence	Jazz Organ	Jazz Organ
24. TANGO 1	Harmony	Violin	Violin, Strings, Piano
25. TANGO 2	Harmony	Violin	Violin
26. TANGO 3	Harmony	Piano	Piano
27. MAMBO	Sequence	Trumpet	Trumpets
28. SALSA	Delay	Trombone	Trumpets, Trombone
29. CHA-CHA	Harmony	Flute	Pianos, Flute
30. RHUMBA	Sequence	Marimba	Marimba
31. BEGUINE	Harmony	Piano	Pianos
32. SAMBA 1	Delay	Trombone	Flutes, Trombone
33. SAMBA 2	Delay	Flute	Flutes
34. SAMBA 3	Harmony	Guitar	Flutes
35. BOSSA 1	Delay	Flute	E. Guitar
36. BOSSA 2	Harmony	Flute	Strings
37. BOSSA 3	Harmony	Saxophone	Saxophones
38. 16 BEAT 1	Delay	Harmonica	Harmonicas
39. 16 BEAT 2	Delay	Trumpet	Trumpet, Saxophone, Brass
40. 16 BEAT 3	Delay	Tutti	Tutti, Brass
41. FUNK	Delay	Syn. Brass	Syn. Brass, Brass

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING—When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

1. Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual BEFORE making any connections, including connection to the main supply.

2. Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.

3. This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do NOT defeat the safety purpose of the plug.

4. Some electronic products utilize external power supplies or adapters. DO NOT connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

5. WARNING: Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

6. Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.

7. Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.

8. This product was NOT designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.

9. This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

10. The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightening and/or electrical storm activity.

11. Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.

12. Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:

- a. The power supply cord has been damaged; or
- b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
- c. The product has been exposed to rain; or
- d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
- e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.

13. Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

14. This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

15. Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

PLEASE KEEP THIS MANUAL

For details of products, please contact your nearest Yamaha or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

**Yamaha Corporation of America,
Keyboard Division**
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9910

MIDDLE & SOUTH AMERICA

MEXICO

**Yamaha De Mexico S.A. De C.V.,
Departamento de ventas**
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del
Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.
Tel: 686-00-33

BRASIL

Yamaha Musical Do Brasil LTDA.
Ave. Reboucas 2636, São Paulo, Brasil
Tel: 55-11 853-1377

PANAMA

Yamaha De Panama S.A.
Edificio Interseco, Calle Elvira Mendez no.10, Piso
3, Oficina # 105, Ciudad de Panama, Panama
Tel: 507-69-5311

OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES AND CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America Corp.
6101 Blue Lagoon Drive, Miami, Florida 33126,
U.S.A.
Tel: 305-261-4111

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music(U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook,
Milton Keynes, MK7 8BL England
Tel: 0908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY/SWITZERLAND

Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, D-2084 Rellingen, F.R. of
Germany
Tel: 04101-3030

AUSTRIA/HUNGARY/SLOVENIA/ ROMANIA/BULGARIA

Yamaha Music Austria GesmbH.
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: 0222-60203900

THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Benelux B.V.,
Verkoop Administratie**
Kannalweg 18G, 3526 KL Utrecht, The Netherlands
Tel: 030-828411

BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Benelux B.V.,
Brussels-office**
Keiberg Imperiastraat 8, 1930 Zaventem, Belgium
Tel: 02-7258220

FRANCE

**Yamaha Musique France, Division
Instruments Electroniques et de Scène**
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.,
Home Keyboard Division**
Viale Italia 88, 20020 Lainate(Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN

Yamaha-Hazen Electronica Musical, S.A.
Jorge Juan 30, 28001, Madrid, Spain
Tel: 91-577-7270

PORTUGAL

Valentim de Carvalho CI SA
Estrada de Porto Salvo, Paço de Arcos 2780 Oeiras,
Portugal
Tel: 01-443-3398/4030/1823

GREECE

Philippe Nakas S.A.
Navarinou Street 13, P.Code 10680, Athens, Greece
Tel: 01-364-7111

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens gata 1, Box 30053, 400 43
Göteborg, Sweden
Tel: 031-496090

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Finsensvej 86, DK-2000 Frederiksberg, Denmark
Tel: 31-87 30 88

FINLAND

Fazer Music Inc.
Aleksanterinkatu 11, SF 00100 Helsinki, Finland
Tel: 0435 011

NORWAY

Narud Yamaha AS
Østerndalen 29, 1345 Østerås
Tel: 02-24 47 90

ICELAND

Páll H. Pálsson
P.O. Box 85, 121 Reykjavik, Iceland
Tel: 01-19440

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, D-2084 Rellingen, F.R. of
Germany
Tel: 04101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2311

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Musique France, Division Export
BP70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

OTHER COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2311

ASIA

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 730-1098

INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia Sdn., Bhd.
16-28, Jalan SS 2/72, Petaling Jaya, Selangor,
Malaysia
Tel: 3-717-8977

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
Blk 17A Toa Payoh #01-190 Lorong 7
Singapore 1231
Tel: 354-0133

TAIWAN

Kung Hsue She Trading Co., Ltd.
No. 322, Section 1, Fu Hsing S. Road,
Taipei 106, Taiwan. R.O.C.
Tel: 02-709-1266

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
865 Phornprapha Building, Rama I Road,
Patumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 2-215-3443

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2311

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
17-33 Market Street, South Melbourne, Vic. 3205,
Australia
Tel: 3-699-2388

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2311

YAMAHA
YAMAHA CORPORATION